

XII
GHID DE REMEDIERE A DEFECȚIUNILOR

Mesaj alarmă Imagine	Ce să faceți
<p>Cauza: aparatul nu detectează un semnal din senzorul de glucoză. Senzorul de glucoză poate fi deconectat de la aparat, sau partea introdusă poate fi scoasă. Citiți capitolul 10: înțelegerea și răspunsul la alarme.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.închideți alarma apăsând tasta SEL și apoi ACT. un mesaj Error va apărea. Apăsați tasta SEL și apoi ACT. 2.Găsiți ecranul SIGNALS și citiți ISIG(citiți secțiunea "citiți semnalele de curent și presiune"). Verificați legăturile senzor-cablu și cablu monitor, în timp ce urmăriți monitorul. 3. dacă valoarea ISIG este mai mare de 5 și rămâne constantă, așteptați 15 minute și dozați aparatul înainte de a reveni la funcționarea normală. Dacă valoarea ISIG este ori mai mică de 5 sau variabilă, consultați procedurile de testare a prizei de la finalul ghidului.
<p>Când: o alarmă va produce beep la 15 secunde până va fi auzită. Alarma va reveni la 5 minute atât timp cât aparatul va continua să nu detecteze un semnal.</p>	
<p>Imagine Cauza: valoarea glicemiei introdusă pentru a realiza verificarea dozării senzorului este ori mai mare sau mai scăzută decât este de așteptat. Citiți capitolul 10: înțelegerea și răspunsul la alarme. Această alarmă, ca afișaj pentru a realiza verificarea dozării senzorului înainte de a reveni la funcționarea normală. Când: alarma va produce beep la fiecare 15 secunde până se recunoaște.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.închideți alarma apăsând tasta SEL și ACT. 2.dacă apare ERROR urmează după o introducere de dozare, verificați ecranul METER BG pentru a fi sigur că valoarea glicemiei introdusă a fost corectă. Dacă o valoare greșită a glucozei a fost introdusă din greșeală, introduceți valoarea corectă a glucozei cât mai repede posibil. Citiți capitolul 8: verificarea dozării senzorului. 3.apoi, verificați funcționarea aparatului și a cablului, căutând procedurile de testare a prizei de la finalul ghidului. 4.altfel, înlocuiți senzorul glicemiei.
<p>Imagine Cauza: aparatul a detectat un curent de senzori (ISIG) care este mai mare decât se așteaptă. Citiți capitolul 10: înțelegerea și</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.închideți alarma apăsând tasta SEL și ACT. 2.luați o măsură de glucoză: <ol style="list-style-type: none"> a. dacă măsura este mai mare de 400 mg/dl

<p>răspunsul la alarme.</p> <p>Când: o alarmă va produce beep la fiecare Alarma va reveni la 3 minute atât timp cât curentul de senzor (ISIG) este mai mare decât se așteptă.</p>	<p>(22mmol/l), tratați problema la sfatul medicului, apoi înlocuiți senzorul de glucoză. Consultați procedurile de testare a prizei de la finalul ghidului.</p>
<p>Imagine</p> <p>Cauza: memoria folosită pentru a stoca datele de glucoză este ocupată mai mult de 90%. Citiți capitolul 10: înțelegerea și răspunsul la alarme.</p> <p>Când: o alarmă va produce beep la 15 secunde până va fi auzită. Alarma va reveni la 6 ore atât timp cât memoria este plină mai mult de 90%.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.închideți alarma apăsând tasta SEL și ACT. 2.descărcați datele de glucoză într-un calculator în 24 de ore după ce apare prima alarmă. 3.după ce a-ți descărcat datele, ștergeți toate datele din memoria aparatului. Citiți capitolul 7: programarea aparatului de glucoză.
<p>Imagine</p> <p>Cauză: cele 2 baterii AAA din aparat mai funcționează 8 ore, și trebuie schimbate cât mai repede posibil.</p> <p>Citiți capitolul 10: înțelegerea și răspunsul la alarme.</p> <p>Când: aparatul va continua să colecteze datele în mod normal. Alarma va produce beep o dată și va reveni la fiecare oră până când bateriile sunt înlocuite sau nu mai au curent.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.închideți aparatul. 2.instalați 2 baterii alcaline AAA. Citiți procedură de înlocuire a bateriei descrisă în capitolul 5:instrucțiuni de dezambalare. 3.apăsați ON/OFF o dată pentru a reveni la funcționarea normală. 4.dozarea senzorului de glucoză. <p>Notă: aparatul nu trebuie să stea fără baterii mai mult de 5 minute pentru a nu se pierde datele și informațiile de program din aparat.</p>
<p>Imagine</p> <p>Cauză: cele 2 baterii AAA din aparat sunt aproape consumate și acesta se poate întrerupe din funcționare.</p> <p>Citiți capitolul 10: înțelegerea și răspunsul la alarme.</p> <p>Când: aparatul va continua să colecteze datele cat timp este energie suficientă pentru a funcționa. Alarma va produce beep o dată și va reveni la fiecare oră până când bateriile sunt înlocuite sau nu mai au curent.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.închideți aparatul apăsand tastele ON/OFF apoi ACT. 2.bateriile trebuie să fie înlocuite imediat pentru ca aparatul să funcționeze normal. urmați procedurile de înlocuire descrise în capitolul 5: instrucțiuni de dezambalare. 3. apăsați tastele ON/OFF o dată pentru a reveni la afișajul de funcționare normală. 4. dozarea senzorului de glucoză. <p>Notă: dacă monitorul indică NO POWER(lipsă de curent) mai mult de o oră, datele de glicemie informațiile din program se vor pierde din memorie. Dacă acest lucru se întâmplă, toate informațiile setate vor reveni la setările originale ale fabricantului. Reprogramați aparatul, apoi dozați senzorul de glucoză.</p>
<p>Imagine</p> <p>Cauză: un test a detectat o eroare în memoria aparatului.</p> <p>Citiți capitolul 10: înțelegerea și răspunsul</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.descărcați imediat toate datele de glicemie în calculator. 2.după ce ați descărcat datele cu succes înlocuiți aparatul. Sunați reprezentantul

la alarme. Când: o alarmă va produce beep la 10 secunde, până când datele vor fi descărcate în calculator.	MiniMed sau serviciul de informații din SUA la (818) 576-5555. Notă: aparatul trebuie lăsat deschis până ce datele sunt descărcate în calculator. dacă închideți aparatul, îndepărtând bateriile, acest lucru poate duce la pierderea datelor.
--	---

PROCEDURA DE TESTARE PRIN CONECTARE LA CURENT

1. deconectați cablul de a senzorului de glucoză apoi conectați cablul la priza de testare.
2. Așteptați ecranul SIGNALS și citiți ISIG.

ISIG este între 24 și 29

ISIG nu indică valorile între 24 și 29

3. senzorul de glucoză a ajuns la finalul modului ei de funcționare, tras din dispozitivul de inserție sau conectorul de senzor se poate să se fi udat.	Cablul sau aparatul ar putea fi defect.
4.îndepărtați senzorul de glucoză și introduceți unul nou. Reconectați cablul la noul senzor de glucoză înainte de reveni la funcționarea normală.	Deconectați cablul de la aparat și înlocuiți-l cu priza de testare.

5. Așteptați ecranul SIGNALS și citiți ISIG
ISIG este între 24 și 29

ISIG nu indică valorile între 24 și 29

6. cablul ar putea fi defect	Aparatul ar putea fi defect. Sunați reprezentantul MiniMed sau serviciul de informații din SUA la (818) 576-5555 pentru ajutor.
7. deconectați priza de testare de la aparat și introduceți un alt cablu. Îndepărtați senzorul vechi de glucoză și introduceți unul nou. Reconectați cablul la noul senzor de glucoză.	
8. inițiați și dozați noul senzor de glucoză înainte de a reveni la funcționarea normală.	

GLOSAR

Alarma- un ton cere se aude care anunță utilizatorul despre un eveniment important. Condițiile de alarmă pentru alarmele și sistemele de eroare ale aparatului de măsurare a glicemiei.

Cablu- un fir special care are conector care transmite semnale electronice.

Dozarea-procesul prin care aparatul de măsurare a glicemiei transformă semnale electronice de la senzorul de glucoză în valori de glicemie. Aparatul se dozează introducând măsurători fingerstick ale glicemiei în memoria aparatului.

Verificarea senzorului de dozare- se realizează o verificare a senzorului de dozare atunci când o valoare de măsurare este introdusă în aparat și este selectată opțiunea "CAL YES".

O rată a senzorului este determinată divizând valoarea de către citirea curentă a celui mai recent senzor. Dacă rezultatul acestui calcul este 1,5 sau mai puțin ori 15 sau mai mult aparatul va afișa un mesaj "CAL ERROR", indicând faptul că senzorul de glicemie nu mai poate fi folosit.

Com- Station- este un dispozitiv care permite unui calculator (PC) să comunice cu aparatul de măsurare a glicemiei, în scopul descărcării datelor pentru analiză și interpretare. Legătura de comunicare între aparatul de măsurare a glicemiei și Com-Station se realizează prin portal infra-roșu. Legătura de comunicare între Com-Station și calculator se realizează prin cablu RS-232.

Monitorizarea continuă a glucozei- metoda de verificare constantă la nivelul glicemiei pacientului apoi înregistrarea valorilor de glucoză pentru analize periodice.

Sistemul aparatului de măsurare a glicemiei (CGMS)- un dispozitiv medical elaborat de MiniMed Inc. în scopul măsurării glicemiei persoanelor cu diabet mellitus. CGMS este alcătuit dintr-un senzor de glucoză, un aparat de măsurare continuă a glucozei, un cablu care conectează senzorul de glucoză și aparatul și ComStation pentru transferul datelor de glicemie în calculatorul personal.

CT- tomografie computerizată, denumită și radiografie. O metodă medicală, prin care pacientul este expus unor raze X. Pulsurile electronice produse în corp sunt apoi transferate într-un calculator pentru a forma imagini medicale.

Legături de date- conectarea a două sau mai multe dispozitive electronice în scopul împărțirii sau transferării datelor. Legătura de date între aparat de măsurare continuă a glucozei și un calculator personal (PC) se stabilește folosind ComStation.

Diabet Ketoacid (DKA)-o complicație a diabetului mellitus, cauzat de un nivel extrem de mic al circulației insulinei. Aceste rezultate la nivelurile glicemiei din sânge care cauzează ca ketona să fie eliberat în sânge. Nivelul de ketonă poate cauza greață, vomă, dureri abdominale, respirație rapidă, pierderi de greutate, urinare frecventă și deshidratare.

Diabet mellitus-o condiție medicală generală de origine metabolică și imunologică, în care se slăbește abilitatea corpului de a metaboliza glucoza. Diabetul de tip 1 sau cel dependent de insulină implică distrugerea autoimună selectivă a celulelor pancreatice de tip beta, care sunt responsabile de producerea și secreția insulinei. Diabetul de tip 2 sau

instalat la adulți este cauzat de reducerea secreției de insulină combinată cu dezvoltarea unei rezistențe metabolice pentru a reduce insulina.

Descărcarea- procesul de transfer a datelor dintr-un dispozitiv electronic la altul după ce a fost realizat o legătură de comunicare. Aparatul de măsurare continuă a glucozei poate descărca datele glicemiei într-un calculator.

Electrodul- un conductor electric prin care se transmite curentul electric. Senzorul de glucoză conține un electrod care transmite continuu semnale electrice către aparat.

Măsurare fingerstick a glicemiei- o metodă de diagnosticare pentru măsurarea glicemiei, întrucât un deget este înțepat , o picătură de sânge este pusă pe materialul de testare, iar materialul este plasat într-un instrument spectro-fotometric care redă glicemia din sânge.

Glucoza- monozaharos denumit și dextroză. Glucoza se găsește în sângele normal al tuturor animalelor, și este sursa energetică principală pentru organismele vii. Folosirea glucozei în corp este controlată de insulină.

Senzorul de glucoză- un dispozitiv capabil să realizeze controlul continuu al glucozei. Un senzor răspunde de nivelul glucozei în corp și generează un semnal electric care poate fi măsurat și înregistrat pentru analize.

Monitor de tip holter- o aplicație CGMS folosită de doctorii profesioniști pentru a colecta și stoca datele de glicemie timp de 2-3 zile pentru pacienți diagnosticați cu diabet. Datele din aparat vor fi transferate într-un calculator (PC) pentru analize.

Hiperglicemia- nivele foarte mari de glucoză în sânge.

Hipoglicemie- nivele foarte mici de glucoză în sânge. Evenimentele de hipoglicemie implică de obicei glicemia sub 60 mg/dl (3,3mmol/l) și simptome acute de slăbiciune, confuzie, amețea, durere de cap, tremur și transpirație. Hipoglicemia este severă dacă pacienții de diabet cer sprijin pentru a-și recăștiga controlul glicemiei.

Hipoglicemie bruscă- persoanele cu diabet care experimentează hipoglicemie frecventă nu mai pot recunoaște simptomele hipoglicemiei timpurii. Ca rezultat, hipoglicemia apare mai rapid, adesea cu simptome severe de lungă durată.

Infecția- posibila folosire a unui dispozitiv medical sau cu efect parțial, în care invazia și multiplicarea microorganismelor apare în materialul din jurul dispozitivului. Aceste microorganisme s-ar putea să nu apară clinic sau ar putea cauza simptome sau dureri locale, roșeață, sensibilitate sau inflamare.

Inițierea- procesul de echilibrare a semnalului electronic generat de senzorul de glucoză după ce a fost introdus în materialul subcutanat. Inițierea senzorului timp de 60 minute

este necesară pentru a fi sigur că aparatul primește semnale care răspund la schimbările glucozei.

Insulina- un hormon de proteină în cantitate dublă, care reglează folosirea energiei în corp ca răspuns la glucoză și nivelele de amino acid din sânge.

Terapie intensivă cu insulină- o metodă folosită pentru reglarea glucozei din sânge a persoanelor cu diabet, recomandată de specialiștii în controlul diabetului (DCCT). Terapia intensivă cere de obicei 4 injecții zilnice cu insulină în fiecare zi, sau terapie continuă cu infuzie a insulinei cu o pompă de insulină. Terapia intensivă cere și 4 sau mai multe măsuri fingerstick de glucoză în fiecare zi pentru a stabili programele de insulină și pastilele.

Iritarea- un posibil efect parțial al folosirii dispozitivului medical, în care suprafața corpului care contactează un dispozitiv se inflamează și devine mai sensibilă la durere. Iritarea poate apărea la capătul introducerii senzorului pe piele sau în zonele în care se folosește un bandaj absorbant.

ISIG- curentul electric pe care senzorul de glucoză îl trimite aparatului de măsurare continuă a glucozei, măsurat în mano-amperi.

Memoria- o componentă electrică a aratului care poate accepta și stoca semnale electrice de la senzorul de glucoză și reține informații de programare. Datele acestea pot fi transferate într-un calculator pentru analiză și interpretare.

MRI- imagine de rezonanță magnetică. O metodă de imagine medicală, în care subiectul este plasat într-un câmp magnetic puternic. Modificările magnetice produse în corp sunt transferate către un calculator pentru a construi imagini medicale.

Preprandial- înainte de mese.

Post-prandial- după mese.

Sen-serter- dispozitivul de introducere automată pentru inserarea senzorului de glucoză.

Sub-cutanat- sub piele.

VCTR- energia electrică pe care aparatul de măsurare continuă a glucozei o furnizează senzorului de glucoză, măsurată în volți.

Raze-X- o metodă de imagine medicală, prin care un pacient este expus radiațiilor de raze X. Imaginile fotografice reies din radiații după ce circulă prin corpul pacientului.

Vă rugăm citiți instrucțiunile de folosire	
Data fabricației (an – lună)	
Numărul de serie al dispozitivului	
Numărul de reerintă/ Numărul de model	
Sfera temperaturilor pentru depozitare	
Tip BF (protecție împotriva șocurilor electrice)	
Pornit / Oprit	
Măriți valoarea	
Micșorați valoarea	
Lumina de fond	
O bucată în container / packet	
Activează	
Selectează	
Produs fragil	
Protecție împotriva umezelii	

Dacă cereți informații suplimentare referitoare la folosirea sistemului de măsurare continuă a glucozei, contactați medicul dvs. sau departamentul de servicii clinice din SUA la nr. (818) 576-5555.

MiniMed®

Europa: MiniMed S.A., Paris, Franța

+3-(0)1-47-59-60

USA: Norridge, CA 91325

+1-818-576-5555

www.minimed.com

Acest produs are brevet US: 5,376,070

Alte brevete US sau străine nu pot fi hotărâte.

G9190065-21

CE 0459